

امتحان الفصل الدراسي الثاني في مادة النصوص الأوربية
للعام الجامعي ٢٠١٤

السؤال الأول :-

ترجم الى اللغة العربية :-

(٦ درجات)

The term charisma becomes superfluous and confusing if it is indiscriminately applied, as commonly happens to such disparate phenomena As any kind of aura surrounding an office, the supernatural powers attributed to kings and priests, or even simple prestige or status and the expression Routinization of charisma then becomes meaningless.

السؤال الثاني :-

ترجم الى الانجليزية :-

(٨ درجات)

- ١- النظام الاجتماعي
- ٢- العمليات الاجتماعية .
- ٣- التنمية الاجتماعية .
- ٤- الأحكام القيمية .
- ٥- التطور الاجتماعي.
- ٦- التقليدية .
- ٧- الوضع الطبقي
- ٨- العوامل الوظيفية.
- ٩- العقل الجمعي.
- 10- التغير الجزري.
- ١١- الأنماط الاجتماعية.
- ١٢- المجتمع الانساني.
- ١٣- الانساق السياسية.
- ١٤- الاصلاح السياسي الاجتماعي.
- ١٥- فلسفة التاريخ .
- ١٦- الطبقة العاملة.

السؤال الثالث :-

(٦ درجات)

- Herbert Spencer Theory Comment.

مع تمنياتي بالنجاح
د. فوزي شرف الدين

مادة النصوص الأوربية

الاجابة النموذجية

اجابة السؤال الأول :- الترجمة والتعليق

تعنى كلمة كرزما في اللغة اليونانية الرحمة الالهية واول من استخدمها ارنست ترولتش ثم ماكس فيبر الذي كان يعنى

بها قدرة الشخص على القيادة والالهام بفضل قوة شخصيته وعقيدته وعقيدته

ولا يعتمد القائد الكارزماتي في الحكم على جهاز بيروقراطي منظم يساعده في الحكم حيث ان تأثيره وقوته لا تستمد

من النظم القانونية بقدر ما تستمد من قدرته على كسب الناس وارضائهم والتفافهم حوله وخضوعهم لرسالته

فالزعيم الديني هومثلا الشخص الذي تتوفر فيه الصفات الكرزماتية طالما ان مركزه القيادي هذا لا يعتمد على ثروته او

جبروته او جهازه القانوني كالرسول صلي الله عليه وسلم والمسيح عليه السلام وبقية الانبياء الصالحين كما ان هناك

عددا من القادة السياسيين يحملون الصفات الكرزماتية مثل غاندي والطاغية يختلف عن القائد الكرزماتي اختلافا

كبيرا اذ ان حكمه يعتمد على القوة والخوف الذي يزرعه في نفوس ورعاياه الذين يطيعونه خوفا منه وخوفا من سلطانه

بينما الطاعة الذي يقدمها الافراد للقائد الكرزماتي يكون مصدرها الصفات الساحرة والشخصية الجذابة التي يتميز بها

ويري ماكس فيبر ان القيادة الكرزماتية تمضي في النجاح اذا كان عدد اتباعها ومؤيديها صغيرا وهذا الامر يحدث في

بداية ظهور الحركة الدينية أو الاصلاحية أو الثورية التي يتزعمها القائد الكرزماتي وبعد نجاح واستقرار هذه الحركات

يزداد عدد مؤيديها وأنصارها فتحتاج الي اجهزة ادارية واموال مستمرة وقوة عسكرية تستخدم في دعم قوانينها

واجراءاتها في هذه الحالة تميل القيادة الي فقدان صفاتها الكرزماتية فتتحول الي قيادة دستورية شرعية ان عملية

تحول القيادة الكرزمانية الي قيادة دستورية تسمى بروتينية الكرزمة التي غالبما تعتمد علي الخداع والمراوغة ولهذا تكون بعيدة عن الصفات والظروف الاساسية التي ساعدتها علي استلام مركز القيادة وهناك بعض القادة يتمتعون ببعض الصفات الكرزمانية بالرغم من عدم تواجد الظروف والاحوال التي تمكننا من تسميتهم بالقادة الكرزماتيين فمثلا كان يتمع الجنرال ديكيول ببعض الصفات الكرزمانية بالنسبة للاشخاص المعجيين به بالرغم من اعتماده علي قوة الشرطة وعلي الجهاز الاداري البيروقراطي الذي يدعم حكمه وهتلر هو قائد كرزماتي بالنسبة للشعب الالمانى ولكنه لايمكن اعتباره قائد كرزماتي بالنسبة للشعوب التي انتصر عليها او بالنسبة لمنافسيه السياسيين بالاضافة الي ان العوامل التي ساندت حكمه كالقوات المسلحة والجهاز الاداري القوي والميزانية الجبارة اضعفت صفاته الكرزمانية الاساسية التي اتت به للحكم

اجابة السؤال الثانى:- ترجمة المصطلحات الي الانجليزية:-

<i>Social Order</i>	- ١
<i>Social Processes</i>	- ٢
<i>Social Development</i>	- ٣
<i>Value Judgment</i>	- ٤
<i>Social Evolution</i>	- ٥
<i>Traditionalism</i>	- ٦
<i>Class position</i>	- ٧
<i>Functional Factors</i>	- ٨
<i>Group Mind</i>	- ٩
<i>Radical Change</i>	- ١٠
<i>Social Patterns</i>	- ١١
<i>Human Society</i>	- ١٢
<i>Political Systems</i>	- ١٣
<i>Socio Political reform</i>	- ١٤
<i>Philosophy of history</i>	- ١٥
<i>Proletariat</i>	- ١٦

اجابة السؤال الثالث :-

يبين سبنسر اوجه الشبه بين الكائن العضوي البيولوجي (الفرد) وبين الكائن العضوي الاجتماعي (المجتمع) وحددها

فيما يلي

١ - كلها يشترك في ظاهرة النمو

٢ - يتميز كلهما اثناء عملية التغير باختلاف في التكوين والوظائف

٣ - تتوقف الاجزاء في كلا منهما علي بعضها

٤ - يتكون كلا من الاثنين من وحدات توجد علي شكل خلايا في الكائن البيولوجي وعلي شكل افراد في الكائن

الاجتماعي

٥ - لا تعني اصابة اي جزء انهيار او اصابة الكل دائما

٦ - لكلا منهما جهاز خاص يقوم بمهامه بقائه وحفظه التغذية ودورة الدم في الفرد والجهاز التجاري في المجتمع

وهناك اوجه من الاختلاف وقد كان في نظريته متاثرا بدراسته البيولوجية حينما راي ان العوامل البيولوجية مسؤلة عن

زيادة السكان او نقصهم وذلك علي اساس الربط بين الجهد الذي يبذله الانسان في بناء شخصيته واثبات ذاته

وبين مقدرة جهازية البيولوجي علي الانسال وقد قال في ذلك ان في الطبيعة تنافرا بين الذاتية والتوالد فكلما ازداد

ما يبذله الفرد من جهود لتأكيد وجوده ونجاحه ضعفت جهوده نحو الانجاب

وقد رجح سبنسر صدق نظريته بقلة نسل السيدات المشتغلات بعقولهن واللاتي يتسببن عادة للطبقة العليا فرغم ان

تغديتهن افضل في العادة من تغذية سيدات الطبقة الفقيرة ورغم انهن ينلن رعاية صحية افضل فان تناسلهن ضعيف

بسبب الاجهاد الذهني الذي يؤثر علي ترغيبهم العضوي مما يؤدي الي ضعف القدرة علي التناسل كما يري ان مظاهر

هذا الضعف لا تقتصر علي ما يشيع بينهن من عقم فحسب ولا في انقطاعهن المبكر عن الحمل قبل النساء الفقيرات

فقط

وانما يبدو ذلك بجلاء فيما يلاحظ علي الكثيرات منهن حين يعجزن عن ارضاع اطفالهن ورعايتهن رعاية كاملة

صحيحة وسبنسر بذلك يري ان القدرة علي انجاب طفل بمعناه الصحيح نعني المقدرة علي ولادته كاملة التكوين

وعلي مد امه له بالغذاء الطبيعي طوال مده الرضاعة الحقيقية وهذا ما تعجز عنه اولئك الفتيات هنريات الصدور

اللاتي يكابدن من ضغط التعليم العالي وشدة وطأته عليهن وهذه الظاهرة تنطبق علي كل السيدات اللاتي حصلن علي

ثقافة عالية.